

9.4.2014

A7-0162/330

Tarkistus 330

Bart Staes

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Kartika Tamara Liotard, Martina Anderson

Mietintö

A7-0162/2014

Mario Pirillo

Elintarvike- ja rehulainsäädäntö ja eläinten terveyttä ja hyvinvointia, kasvien terveyttä, kasvien lisäysaineistoa ja kasvinsuojeluaineita koskevat säännöt
COM(2013)0265 – C7-0123/2013 – 2013/0140(COD)

Ehdotus asetukseksi

42 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – d alakohta

Komission teksti

d) takeet, jotka alkuperämaana olevan kolmannen maan toimivaltaiset viranomaiset ovat antaneet siitä, että kyseiset eläimet ja tavarat ovat 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa säännöissä vahvistettujen vaatimusten ***tai vähintään niitä vastaaviksi tunnustettujen vaatimusten*** mukaiset.

Tarkistus

d) takeet, jotka alkuperämaana olevan kolmannen maan toimivaltaiset viranomaiset ovat antaneet siitä, että kyseiset eläimet ja tavarat ovat 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa säännöissä vahvistettujen vaatimusten mukaiset.

(Vastaava muutos tehdään kaikkialle tekstiin, ja sen vuoksi poistetaan esimerkiksi 128 artikla sekä viittaukset "vastaaviin" vaatimukseen esimerkiksi 71 artiklan 3 kohdassa sekä 119, 125, 126 ja 127 artiklassa.)

Or. en

Perustelu

On vaarana, että kolmansista maista peräisin olevien tuotteiden ilmoitetaan olevan "vastaavia", vaikka ne eivät monien ihmisten mielestä todellisuudessa ole unionin lainsäädännön mukaisia. Jos ilmaus otetaan käyttöön tässä asetuksessa ja annetaan komissiolle valta tunnustaa kolmansien maiden toteuttamia toimenpiteitä unionin toimia vastaaviksi, syntyy mahdollisuus väärinkäyttöksiin, joita ei voida hallita (esim. ruhojen käsittelyssä ja hormonien käytössä lihantuotannossa).

AM\1026616FI.doc

PE533.757v01-00

9.4.2014

A7-0162/331

Tarkistus 331

Bart Staes

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Kartika Tamara Liotard, Martina Anderson

Mietintö

A7-0162/2014

Mario Pirillo

Elintarvike- ja rehulainsäädäntö ja eläinten terveyttä ja hyvinvointia, kasvien terveyttä, kasvien lisäysaineistoa ja kasvinsuojeluaineita koskevat säännöt
COM(2013)0265 – C7-0123/2013 – 2013/0140(COD)

Ehdotus asetukseksi

43 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

b) sisällyttävä tunnistustarkastus ja fyysinen tarkastus ihmisten, eläinten tai kasvien terveydelle, eläinten hyvinvoinnille tai, muuntogeenisten organismien ja kasvinsuojeluaineiden tapauksessa, ympäristölle aiheutuvan riskin mukaan.

b) sisällyttävä tunnistustarkastus ja fyysinen tarkastus

– ihmisten, eläinten tai kasvien terveydelle, eläinten hyvinvoinnille tai, muuntogeenisten organismien ja kasvinsuojeluaineiden tapauksessa, ympäristölle aiheutuvan riskin mukaan
sekä

– sellaisten petollisten käytäntöjen todennäköisyyden mukaan, jotka saattavat johtaa harhaan kuluttajien odotuksia elintarvikkeiden ja tavaroiden luonteesta, laadusta ja koostumuksesta.

Or. en

Perustelu

Hevosenlihaskandaali osoitti, että valvontaa suoritettaessa on tärkeää ottaa huomioon turvallisuusriskien lisäksi petosten mahdollisuus, esimerkiksi elintarvikkeiden merkitsemisen yhteydessä.

AM\1026616FI.doc

PE533.757v01-00

9.4.2014

A7-0162/332

Tarkistus 332

Bart Staes

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Kartika Tamara Liotard, Martina Anderson

Mietintö

A7-0162/2014

Mario Pirillo

Elintarvike- ja rehulainsäädäntö ja eläinten terveyttä ja hyvinvointia, kasvien terveyttä, kasvien lisäysaineistoa ja kasvinsuojeluaineita koskevat säännöt
COM(2013)0265 – C7-0123/2013 – 2013/0140(COD)

Ehdotus asetukseksi

76 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kerättävien maksujen ja suoritettavan valvonnan välillä ei ole suoraa yhteyttä eikä riippuvaisuutta.

Or. en

9.4.2014

A7-0162/333

Tarkistus 333

Bart Staes

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Kartika Tamara Liotard, Martina Anderson

Mietintö

A7-0162/2014

Mario Pirillo

Elintarvike- ja rehulainsäädäntö ja eläinten terveyttä ja hyvinvointia, kasvien terveyttä, kasvien lisäysaineistoa ja kasvinsuojeluaineita koskevat säännöt
COM(2013)0265 – C7-0123/2013 – 2013/0140(COD)

Ehdotus asetukseksi

119 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

Tarkistus

1. Komission asiantuntijat **voivat suorittaa** valvontaa kolmansissa maissa

1. Komission asiantuntijat **suorittavat säännöllisesti, vähintään yhtä usein kuin jäsenvaltioissa**, valvontaa kolmansissa maissa

Or. en

Perustelu

On varmistettava, että myös komissio suorittaa valvontaa kolmansissa maissa ja että valvonta on säännöllistä.

Tarkistus 334**Bart Staes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Kartika Tamara Liotard, Martina Anderson**Mietintö****A7-0162/2014****Mario Pirillo**

Elintarvike- ja rehulainsäädäntö ja eläinten terveyttä ja hyvinvointia, kasvien terveyttä, kasvien lisäysaineistoa ja kasvinsuojeluaineita koskevat säännöt
COM(2013)0265 – C7-0123/2013 – 2013/0140(COD)

Ehdotus asetukseksi**128 artikla***Komission teksti**Tarkistus*

128 artikla

128 artikla

Vastaavuus

Vastaavuus

1. Komissio voi 1 artiklan 2 kohdassa, lukuun ottamatta 1 artiklan 2 kohdan d, e, g ja h alakohtaa, tarkoitettujen sääntöjen piiriin kuuluvilla aloilla vahvistaa **täytäntöönpanosäädöksillä**, että kolmannessa maassa tai sen alueilla sovellettavat toimenpiteet vastaavat mainituissa säännöissä vahvistettuja vaatimuksia seuraavien perusteella:

1. Komissio voi 1 artiklan 2 kohdassa, lukuun ottamatta 1 artiklan 2 kohdan d, e, g ja h alakohtaa, tarkoitettujen sääntöjen piiriin kuuluvilla aloilla vahvistaa **139 artiklan mukaisesti annettavilla delegoiduilla säädöksillä**, että kolmannessa maassa tai sen alueilla sovellettavat toimenpiteet vastaavat mainituissa säännöissä vahvistettuja vaatimuksia seuraavien perusteella:

- a) kyseisen kolmannen maan 124 artiklan 1 kohdan nojalla toimittamien tietojen perusteellinen tarkastelu;
- b) tarvittaessa 119 artiklan 1 kohdan mukaisesti suoritettua valvonnan tyydyttävä tulos.

- a) kyseisen kolmannen maan 124 artiklan 1 kohdan nojalla toimittamien tietojen perusteellinen tarkastelu;
- b) tarvittaessa 119 artiklan 1 kohdan mukaisesti suoritettua valvonnan tyydyttävä tulos.

Kyseiset **täytäntöönpanosäädökset** hyväksytään 141 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Kyseiset **delegoidut säädökset** hyväksytään 141 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa **täytäntöönpanosäädöksissä** vahvistetaan yksityiskohtaiset säännöt, jotka koskevat eläinten ja tavaroiden tuloa kyseisestä

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa **delegoiduissa säädöksissä** vahvistetaan yksityiskohtaiset säännöt, jotka koskevat eläinten ja tavaroiden tuloa kyseisestä

kolmannesta maasta tai sen alueilta unioniin, ja niihin voivat sisältyä seuraavat:

- a) niiden virallisten todistusten tai varmennusten, joiden on seurattava eläinten tai tavaroiden mukana, luonne ja sisältö;
- b) erityiset vaatimukset, joita sovelletaan eläinten tai tavaroiden unioniin tuloon ja unioniin tulon yhteydessä suoritettavaan viralliseen valvontaan;
- c) tarvittaessa menettelyt, jotka koskevat kyseisen kolmannen maan alueiden tai laitosten, joista eläinten ja tavaroiden tulo unioniin on sallittu, luetteloiden laatimista ja muuttamista.

3. Komissio kumoaa viipymättä **täytäntöönpanosäädöksillä** 1 kohdassa tarkoitetut **täytäntöönpanosäädökset**, kun jokin vastaavuuden tunnustamisen edellytyksistä ei enää täyty.

Kyseiset **täytäntöönpanosäädökset** hyväksytään **141 artiklan 2 kohdassa** tarkoitettua **tarkastelumenettelyä** noudattaen.

kolmannesta maasta tai sen alueilta unioniin, ja niihin voivat sisältyä seuraavat:

- a) niiden virallisten todistusten tai varmennusten, joiden on seurattava eläinten tai tavaroiden mukana, luonne ja sisältö;
- b) erityiset vaatimukset, joita sovelletaan eläinten tai tavaroiden unioniin tuloon ja unioniin tulon yhteydessä suoritettavaan viralliseen valvontaan;
- c) tarvittaessa menettelyt, jotka koskevat kyseisen kolmannen maan alueiden tai laitosten, joista eläinten ja tavaroiden tulo unioniin on sallittu, luetteloiden laatimista ja muuttamista.

3. Komissio kumoaa viipymättä **delegoiduilla säädöksillä** 1 kohdassa tarkoitetut **delegoidut säädökset**, kun jokin vastaavuuden tunnustamisen edellytyksistä ei enää täyty.

Kyseiset **delegoidut säädökset** hyväksytään **140 artiklassa** tarkoitettua **kiireellistä menettelyä** noudattaen.

Or. en

Perustelu

Komission ehdotuksen mukaan komissiolle siirrettäisiin valta tunnustaa kolmansien maiden toteuttamia toimenpiteitä unionin toimia vastaaviksi ilman parlamentaarista valvontaa. Tämä ei ole asianmukaista, kun otetaan huomioon poliittisesti erittäin arkaluonteiset kysymykset, kuten ruhojen käsittely ja hormonien käyttö lihantuotannossa. Ilman parlamentin valvontaa vaarana voi olla, että kolmansista maista peräisin olevien tuotteiden ilmoitetaan olevan "vastaavia", vaikka ne eivät monien kansalaisten mielestä todellisuudessa ole unionin vaatimusten mukaisia.

9.4.2014

A7-0162/335

Tarkistus 335

Bart Staes

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Kartika Tamara Liotard, Martina Anderson

Mietintö

A7-0162/2014

Mario Pirillo

Elintarvike- ja rehulainsäädäntö ja eläinten terveyttä ja hyvinvointia, kasvien terveyttä, kasvien lisäysaineistoa ja kasvinsuojeluaineita koskevat säännöt
COM(2013)0265 – C7-0123/2013 – 2013/0140(COD)

Ehdotus asetukseksi

130 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) siihen integroidaan kokonaisuudessaan asetuksen (EY) N:o 178/2002 50 artiklalla, asetuksen (EU) N:o XXX/XXXX [Office of Publications, please insert number of the Regulation on animal health] 20 artiklalla ja asetuksen (EU) N:o XXX/XXXX [Office of Publications, please insert number of the Regulation on protective measures against pests of plants] 97 artiklalla perustetut komission hallinnoimat nykyiset tietokonejärjestelmät, joita käytetään ihmisille, eläinten terveydelle ja hyvinvoinnille ja kasvien terveydelle aiheutuviin riskeihin liittyvien tietojen ja asiakirjojen nopeaan vaihtoon, ja sen kautta tehdään näihin järjestelmiin tarvittavat päivitykset;

Tarkistus

b) siihen integroidaan kokonaisuudessaan asetuksen (EY) N:o 178/2002 50 artiklalla, asetuksen (EU) N:o XXX/XXXX [Office of Publications, please insert number of the Regulation on animal health] 20 artiklalla ja asetuksen (EU) N:o XXX/XXXX [Office of Publications, please insert number of the Regulation on protective measures against pests of plants] 97 artiklalla perustetut komission hallinnoimat nykyiset tietokonejärjestelmät, joita käytetään ihmisille, eläinten terveydelle ja hyvinvoinnille ja kasvien terveydelle aiheutuviin riskeihin **ja yleisesti elintarvikepetoksiin** liittyvien tietojen ja asiakirjojen nopeaan vaihtoon, ja sen kautta tehdään näihin järjestelmiin tarvittavat päivitykset;

(Jos tarkistus 1 artiklan 2 kohdan g alakohdan poistamiseksi hyväksytään, kaksi viittausta kasvien terveyteen luonnollisesti poistetaan myös.)

Or. en

AM\1026616FI.doc

PE533.757v01-00

FI

Moninaisuudessaan yhtenäinen

FI

9.4.2014

A7-0162/336

Tarkistus 336

Bart Staes

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Kartika Tamara Liotard, Martina Anderson

Mietintö

A7-0162/2014

Mario Pirillo

Elintarvike- ja rehulainsäädäntö ja eläinten terveyttä ja hyvinvointia, kasvien terveyttä, kasvien lisäysaineistoa ja kasvinsuojeluaineita koskevat säännöt
COM(2013)0265 – C7-0123/2013 – 2013/0140(COD)

Ehdotus asetukseksi

134 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Toimivaltaisten viranomaisten on tämän luvun mukaisessa toiminnassaan asetettava etusijalle toimet, jotka on toteutettava ihmisten, eläinten ja kasvien terveydelle, eläinten hyvinvoinnille ja, muuntogeenisten organismien ja kasvinsuojeluaineiden tapauksessa, ympäristölle aiheutuvien riskien poistamiseksi tai vähentämiseksi.

Tarkistus

1. Toimivaltaisten viranomaisten on tämän luvun mukaisessa toiminnassaan asetettava etusijalle toimet, jotka on toteutettava ihmisten, eläinten ja kasvien terveydelle, eläinten hyvinvoinnille ja, muuntogeenisten organismien ja kasvinsuojeluaineiden tapauksessa, ympäristölle aiheutuvien riskien poistamiseksi tai vähentämiseksi. ***Petosten yleistyessä elintarvikealalla on kiinnitettävä enemmän huomiota sellaisten käytäntöjen torjumiseen, joilla johdetaan kuluttajia harhaan näiden ostamien ja kuluttamien elintarvikkeiden luonteen ja laadun suhteen.***

Or. en

Perustelu

Hevosenlihaskandaali osoitti, että valvontaa suoritettaessa on tärkeää ottaa huomioon turvallisuusriskien lisäksi petosten mahdollisuus, esimerkiksi elintarvikkeiden merkitsemisen yhteydessä.

AM\1026616FI.doc

PE533.757v01-00

9.4.2014

A7-0162/337

Tarkistus 337

Bart Staes

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Kartika Tamara Liotard, Martina Anderson

Mietintö

A7-0162/2014

Mario Pirillo

Elintarvike- ja rehulainsäädäntö ja eläinten terveyttä ja hyvinvointia, kasvien terveyttä, kasvien lisäysaineistoa ja kasvinsuojeluaineita koskevat säännöt
COM(2013)0265 – C7-0123/2013 – 2013/0140(COD)

Ehdotus asetukseksi

137 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti

Jos komissiolla on näyttöä vakavasta puutteesta jäsenvaltion valvontajärjestelmässä ja tällainen puute voi aiheuttaa laajalle leviävän riskin ihmisten, eläinten tai kasvien terveydelle, eläinten hyvinvoinnille tai, muuntogeenisten organismien ja kasvinsuojeluaineiden tapauksessa, ympäristölle tai johtaa 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen sääntöjen laajamittaiseen rikkomiseen, se hyväksyy täytäntöönpanosäädöksillä yhden tai useamman seuraavista toimenpiteistä, joita on sovellettava, kunnes puute valvontajärjestelmässä on poistettu:

Tarkistus

Jos komissiolla on näyttöä vakavasta puutteesta jäsenvaltion valvontajärjestelmässä ja tällainen puute voi aiheuttaa laajalle leviävän riskin ihmisten, eläinten tai kasvien terveydelle, eläinten hyvinvoinnille tai, muuntogeenisten organismien ja kasvinsuojeluaineiden tapauksessa, ympäristölle, **pettää kuluttajan odotukset elintarvikkeiden ja tavaroiden luonteen, laadun ja koostumuksen osalta** tai johtaa **muuten** 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen sääntöjen laajamittaiseen rikkomiseen, se hyväksyy täytäntöönpanosäädöksillä yhden tai useamman seuraavista toimenpiteistä, joita on sovellettava, kunnes puute valvontajärjestelmässä on poistettu:

Or. en

Perustelu

Hevoselihaskandaali osoitti, että valvontaa suoritettaessa on tärkeää ottaa huomioon turvallisuusriskien lisäksi petosten mahdollisuus, esimerkiksi elintarvikkeiden merkitsemisen yhteydessä.

AM\1026616FI.doc

PE533.757v01-00

